

## BANDO E REGOLAMENTO -

Art.1 L'Associazione culturale e musicale "Euterpe" di Angri indice e organizza il 9° Concorso Pianistico Europeo- Premio Speciale "Don Enrico Smaldone" aperto ai giovani pianisti italiani e stranieri di ambo i sessi che, al momento dell'iscrizione, rientrino nella fascia d'età richiesta. Il Concorso si propone di valorizzare le qualità musicali di giovani e giovanissimi esecutori, nonché promuovere la divulgazione della musica classica.

Art.2 La manifestazione si svolgerà ad Angri (SA), presso la Chiesa S. Maria delle Grazie sita in Via Leonardo da Vinci, Auditorium Don Franco Alfano, dal 23 al 25 febbraio 2018. L'Associazione culturale e musicale "Euterpe" non è responsabile di incidenti a persone e/o cose per tutta la durata del concorso. Concerto di aperture: 22/02/2018 ore 19.00.

Art.3 Fotocopia dei brani, che resterà come documento, dovrà essere presentata (in duplice copia) alla Giuria giudicatrice all'inizio di ogni audizione. I vincitori di categoria della scorsa edizione NON si possono iscrivere a concorrere nella stessa categoria. Si possono iscrivere alla categoria superiore.

### - LA GIURIA -

Art.4 Il giudizio della Giuria, che sarà formata al minimo da cinque giurati, è insindacabile. Verrà espresso mediante votazione da 1 a 100, con le norme e le modalità che la Giuria stessa stabilirà prima dell'inizio delle prove. In caso d'incompatibilità grave con un membro di giuria il Presidente dell'Associazione ha facoltà di richiedere, in sostituzione, la presenza del Direttore Artistico che fungerà da membro di Giuria a tutti gli effetti.

Art.5 La Giuria sarà composta da concertisti, didatti e personalità di chiara fama. Non possono far parte della giuria membri che abbiano rapporti di parentela o di affinità con uno o più concorrenti, né possono farne parte coloro i quali abbiano in atto o abbiano avuto nei due anni precedenti il Concorso, rapporti didattici con uno o più concorrenti. Nel caso si verificasse una delle suddette condizioni, il giurato si asterrà dalla votazione e il Direttore Artistico gli subentrerà.

### - IL CONCORSO -

Art.6 Il concorso si articolerà in due sezioni e 10 categorie. I concorrenti saranno suddivisi nelle seguenti categorie, con relative quote di iscrizione : La quota di iscrizione non rimborsabile è intesa come contributo spese organizzative.

#### SEZ.I : Pianoforte solista

Categoria A- concorrenti fino a 7 anni Categoria B – concorrenti fino a 8 anni Categoria C– concorrenti fino a 10 anni Categoria D – concorrenti fino a 12 anni Categoria E – concorrenti fino a 14 anni

Categoria F1 fino ai 18 anni; F2 dai 19 ai 25 anni

#### SEZ.II : Pianoforte a quattro mani

Categoria G– La somma degli anni del Duo non deve superare 20

Categoria H– La somma degli anni del Duo non deve superare 25

Categoria I – La somma degli anni del Duo non deve superare 28

Categoria L– Senza limiti d'età

Art.7 – Quote d'iscrizione Categoria A– 55 €

Categoria B– 60 €

Categoria C– 65 € Categoria D– 70 € Categoria E – 75 €

Categoria F - 80 €

Categoria G - 60 € (per il Duo) Categoria H - 75 € (per il Duo) Categoria I - 80 € (per il Duo) Categoria L - 100 € (per il Duo)

Art.8 – Le prove saranno pubbliche e, per la SEZ. I (Pianoforte solista), è gradita l'esecuzione a memoria.

Non sono ammesse trascrizioni o edizioni facilitate dei brani.

Ogni concorrente al momento dell'audizione dovrà mostrare il certificato di nascita in originale, in mancanza del quale non verrà ammesso alla prova.

Ogni concorrente avrà cura di telefonare al numero della Direzione Artistica, a partire dal 20 febbraio 2018, per informarsi sul giorno e ora della sua esibizione.

L'ordine delle prove seguirà quello alfabetico ed il repertorio scelto dovrà rispettare la seguente durata:

SEZ.I: Pianoforte solista

Categoria A Programma libero della durata massima di 5 minuti Categoria B Programma libero della

durata massima di 8 minuti Categoria C Programma libero della durata massima di

12minuti Categoria D Programma libero della durata massima di 15minuti Categoria E

Programma libero della durata massima di 18 minuti

Categoria F Programma libero della durata massima di 20 minuti

SEZ.II: Pianoforte a quattro mani

Categoria G Programma libero della durata massima di 7 minuti Categoria H Programma libero della

durata massima di 10 minuti Categoria I Programma libero della durata massima di 15 minuti

Categoria L Programma libero della durata massima di 20 minuti

Art.9 Punteggi e premi

I punteggi, stabiliti sulla base della votazione della Commissione, espressi in centesimi, determineranno l'assegnazione dei seguenti premi e diplomi.

-da 98 a 100 centesimi Diploma e Primo Premio Assoluto con Borsa di studio del valore di 150 Euro per la SEZ.I: Pianoforte solista.

Diploma di Primo Premio Assoluto con Borsa di studio del valore di 300 Euro per la SEZ.II: Pianoforte a quattro mani.

-da 95 a 97 centesimi Diploma di Primo Premio e borsa di studio del valore di 80 Euro per la SEZ.I: Pianoforte solista.

Diploma di Primo Premio con borsa di studio del valore di 160 Euro per la SEZ.II: Pianoforte a quattro mani.

In caso di Ex Aequo, il premio si divide

- da 90 a 94 centesimi: Diploma di Secondo premio.

- da 85 a 89 centesimi: Diploma di Terzo premio.

- da 80 a 84 centesimi: Diploma di Merito.

Per tutti gli altri partecipanti è previsto un Attestato di Partecipazione. Premi speciali

- Premio speciale per il concorrente distintosi particolarmente nell'esecuzione di un brano edito nel 1900:

Borsa di studio del valore di 150 euro.

- Premio speciale per il concorrente distintosi particolarmente nell'esecuzione di un brano di autore di Scuola Napoletana: Borsa di studio del valore di 200 euro.

- Premio speciale per il concorrente proveniente dalla località più distante, che si sia particolarmente distinto: Borsa di studio del valore di 150 euro.

- Premio speciale al miglior concorrente non residente in Italia ma, comunque, nella comunità europea: 300 euro.

Concerti

Concerto offerto dal CENTRO ITALIANO MUSICA da CAMERA - Palazzo Carafa di Maddaloni - Napoli (data e modalità da concordarsi con l'Associazione "Euterpe")

Concerto offerto dal PROGETTO PIANO - Via Monte di Dio, 19 - Napoli (data e modalità da concordarsi con l'Associazione

"Euterpe")

Concerto in occasione della X EDIZIONE DEL CONCORSO promosso dall'Associazione "Euterpe" di Angri.

L'assegnazione dei Concerti premio è riservata alla Direzione Artistica del Concorso. La stessa, in accordo con la Giuria, si riserva di assegnare ulteriori Borse di Studio o quant'altro sarà offerto dagli sponsor.

Art.10 A conclusione del Concorso i vincitori di tutte le categorie saranno premiati dai componenti della Commissione giudicatrice e dai membri dell'Organizzazione, alla presenza delle Autorità Cittadine.

Art.11a La cerimonia di premiazione avrà luogo al termine del concerto dei vincitori. I premi saranno ritirati dall'interessato o da persona munita di delega nell'eventualità di cause di forza maggiore sopraggiunte. I premi e gli attestati non saranno spediti.

Art.11b Gli assegni conferiti dovranno essere utilizzati entro un anno dalla data di emissione dello stesso, pena l'annullamento del titolo di cambio per decadenza.

Art.12 Le classifiche saranno rese note ai partecipanti al termine delle audizioni dell'intera categoria.

Art.13 La giuria si riserva la facoltà di non assegnare il premio, qualora non venissero riscontrati i requisiti richiesti ai candidati. E' previsto un unico Primo Premio Assoluto per ogni categoria.

Art.14 I vincitori del Primo Premio Assoluto e del Primo Premio hanno l'obbligo di suonare nel Concerto Finale, pena l'annullamento del premio, senza pretesa di compenso; gli altri vincitori solo se richiesto dalla Commissione. E' di rigore, in questo caso, l'abito da concerto.

I brani da eseguirsi nel Concerto di Premiazione, saranno quelli indicati dalla giuria.

Art.15 L'iscrizione al Concorso comporta l'accettazione incondizionata del regolamento e di eventuali decisioni del Direttore Artistico.

Art.16 Per qualsiasi problema di interpretazione fa fede il bando in lingua italiana.

- DOMANDA D'ISCRIZIONE -

Art. 17 La domanda di iscrizione in carta semplice, come da modello allegato o fotocopia dello stesso, dovrà essere inviata alla segreteria del Concorso entro e non oltre il 14 febbraio 2018 (farà fede il timbro postale), tramite Raccomandata con allegato copia del bonifico al seguente indirizzo:

CONCORSO PIANISTICO DON ENRICO SMALDONE

c/o M° Maria Pia Cellerino Via Perris 14 - 84012 ANGRI

o tramite e-mail al seguente indirizzo: cellerino.m.p@inwind.it

Tel. 081 949309 (20:00-21:30)

[www.associazioneeuterpeangri.com](http://www.associazioneeuterpeangri.com)

Art. 18 I versamenti delle quote di iscrizione devono essere effettuati sul c/c bancario Associazione Culturale e Musicale Euterpe c/o BANCA PROSSIMA Filiale di Milano IBAN: IT61S0335901600100000010646

Specificando la causale : iscrizione cat...Concorso Pianistico Europeo "Don Enrico Smaldone".

Art. 19 Data la particolarità del Concorso a servire un'utenza di esecutori minorenni, alla domanda di iscrizione deve essere allegato il consenso a partecipare sia al Concorso sia all'eventuale esibizione finale, firmato da entrambi i genitori o da chi ne fa le veci.

I partecipanti dovranno essere accompagnati da persona maggiorenne.

Art. 20 Alla domanda dovranno essere allegati i seguenti documenti:

1. certificato di nascita in carta libera o autocertificazione dei genitori o di chi ne fa le veci.
2. copia del versamento della quota d'iscrizione.

3. consenso da parte dei genitori alla partecipazione al concorso e alla eventuale esibizione.
4. elenco dettagliato dei brani proposti, con minutaggio specifico.

CONCORSO PIANISTICO EUROPEO Premio speciale "Don Enrico Smaldone" IX Edizione

COGNOME.....NOME.....NAT.. A  
.....IL..... RESIDENTE  
IN .....VIA.....N.....  
CAP.....PROV.....

E-MAIL.....  
TELEFONO.....  
SEZIONE PIANO SOLO CATEGORIA  
PIANO DUO  
PROGRAMMA E MINUTAGGIO.....  
.....  
.....

INSEGNANTE:

COGNOME.....NOME.....NAT  
A.....IL..... RESIDENTE IN  
.....VIA.....N.....  
C.A.P.....PROV.....  
E-MAIL.....  
TELEFONO.....

SI ALLEGANO: a) certificate di nascita in carta libera o autocertificazione b) copia del versamento della quota di iscrizione

c) fotocopia del documento del partecipante, con autocertificazione del genitore  
dichiariamo di accettare incondizionatamente e senza alcuna riserva le norme del Bando di Concorso.

Data.....

Si autorizza il trattamento dei dati personali per il solo Concorso (Legge 675/96). Firma dei genitori.....

EUTERPE Musical and Cultural Association of Angri.

Set up in 1998, this non-profit Association, promotes concerts and cultural events under the artistic direction of M° Maria

Pia Cellerino. The aim is to highlight the cultural potential of the Campania Region, mainly utilizing artistic events. During the years, its programme has distinguished itself by several remarkable events:

- 1) Scholarships assignment to the best graduate student of the Region's conservatoires allowing audiences to enjoy talented young performers.
- 2) A "Young-Performers" Concert which takes place every year in June.
- 3) The "Don Enrico Smaldone" Piano Competition which is held every year in February and is open to young pianists, from six to fourteen years old.

The Association has also given space to Culture, and Scientific Research

- The debate about "The evolution of God's role between XIX and XX century", in collaboration with psychologists, sociologists and theological experts.

- The conference named "Family: its function and aspects of educational psychology regarding adolescence".

- The Concert: Show "Memories of XIXth century Neapolitan piano aspect in which a XIXth century Neapolitan salon was reproduced listening to music and reading newspapers and books of the time.

On the front of the Medical Researches, the most important Conference organized by the Associations

is about headache diagnosis and treatment. The lecturer was Professor Cesare Colucci d'Amato, former director of the Headaches Centre of the Second University of Naples.

## EUROPEAN PIANO COMPETITION

For young talents

EIGHTH

edition

“Premio speciale Don Enrico Smaldone”

From 23th to 25th of

February 2018

S.Maria delle Grazie's Church

Leonardo da Vinci Street

84012 Angri (SA)

Final concert of the winners

On 25th of February, 7 p.m.

### - ANNOUNCEMENT AND REGULATION -

Art.1 The Euterpe Musical and Cultural Association of Angri recalls the eighth European Piano Competition Special Award “Don Enrico Smaldone”. It is open to Italian citizens and to citizens from other European nations. The competition's purpose is to highlight the musical talent of young performers.

Art.2 The competition will take place from the 23 th

of February to 25 th

February 2018 in Angri (Italy) ,

at S. Maria delle Grazie's Church in Leonardo da Vinci Street.

The Euterpe Musical and Cultural Association of Angri is not responsible for any damage and/or injury to persons and/or property throughout the for the competition.

Opening concert on 02/22 – 7 p.m.

Art.3 Two photocopies of the pieces choosed by the pianists must be submitted to the Jury at the start of each performance. As such, they will be considered official documents.

### - JURY -

Art.4 The Jury, will have a minimum of five members and its final decision is unquestionable. The vote will fall within a marking range from 1 to 100, with rules and procedures that the jury will decide just upon before the competition. If a misunderstanding with a juror should occur or if the jury is unable to cooperate together, the C.E.O. may request the attendance of the Artistic Director who will then become a member of the jury to all intents and purposes.

Art.5 The jury will be formed by performers, teachers and renowned personalities. Anyone who has family ties or affinity with one or more competitors or anyone who has had teaching relationships with one or more

competitors in the last two years, cannot be part of the jury. Jurors in teaching relationships can be part of the jury only if they abstain from voting and the Artistic Director will vote in his/her place.

### - COMPETITION -

Art.6 The competition will be divided in two sections and ten categories. Competitors will be divided in the following categories. Each category has a fee. The registration fee is not refundable and will be used for organizing the competition

## SEZ I : Piano Solo

Category A – competitors until the age of 7

Category B - competitors until the age of 8

Category C - competitors until the age of 10

Category D - competitors until the age of 12

Category E - competitors until the age of 14

Category F1 until 18 years old, F2 from 19 to 25 years y/o.

## SEZ II : Piano Duo

Category G– Years of two competitors should not exceed 20

Category H– Years of two competitors should not exceed 25

Category I– Years of two competitors should not exceed 28

Category L – without any age range limits

Art.7 Registration fees: Category A – 55 € Category B – 60 € Category C – 65 € Category D – 70 €

Category E – 75 € Category F – 80 €

Category G – 60 € (for both members) Category H – 75 € (for both members) Category I – 80 € (for both members) Category L – 100 € (for both members)

Art.8 The competition is held in public and, for the “SEZ.I: Piano solo” we request a memory performance. Transcripts are not allowed or facilitated editions of the songs.

Every competitor at the time of the hearing must show a birth certificate in original, in the absence of which will not be admitted to the competition.

Since 20 February 2018 each competitor have to contact the PR Management, to ask about the day and the hour of his performance.

The competitions will follow in alphabetical order and repertoire chosen will must respect the following duration

### SEZ. I Piano Solo

Category A – Free program lasting up to 5 minutes Category B – Free program lasting up to 8 minutes

Category C – Free program lasting up to 12minutes

Category D – Free program lasting up to 15 minutes Category E – Free program lasting up to 18 minutes Category F – Free program lasting up to 20 minutes

### SEZ. II Piano Duo

Category G– Free program lasting up to 7 minutes Category H– Free program lasting up to 10 minutes

Category I – Free program lasting up to 15 minutes Category L – Free program lasting up to 20 minutes

### Art.9 Marks and Awards

Marks are decided by the jurors and will be given from 1 to 100. The mark will determine the assignment of the following prizes and diplomas :

-from 98 to 100 : Overall First Prize Diploma with a prize of 150€ for Piano solo Section.

Overall First Prize Diploma with a prize of 300 € for Piano Duo Section.

-from 95 to 97: First Prize Diploma with a prize of 80 € for Piano solo Section.

First Prize Diploma with a prize of 160 € for Piano Duo Section.

In case of equal ranking, the prize will be divided as follows.

- from 90 to 94: Second Place Diploma

- from 85 to 89: Third Place Diploma

- from 80 to 84: Certificates of merit.

The Artistic Directions of the Competition, in agreement with the Jury may decide to assign additional scholarships or anything else that would be offered by the sponsor.

The overall first winner of each category, if not resident in Italy, will have travelling expenses reimbursed.

For all other competitors a certificate of participation will be provided.

#### Concert

Concert sponsored by CENTRO ITALIANO MUSICA DA CAMERA - Palazzo Carafa di Maddaloni - Napoli

Concert sponsored by PROGETTO PIANO – Napoli, Via Monte di Dio, 19 –

Concert sponsored by X EDITION EUROPEAN PIANO.

#### Special Awards

-Special Prize of 150 € for the best performer of a piece composed in the 1900.

-Special Prize of 200 € for the best performer of a piece of a composer of the Neapolitan School.

-Special Prize of 150 € for the competitor who has distinguished particularly well and who comes from farthest away.

- Special Prize of 300 € for the best non-Italian performer from an European country.

The Artistic Direction of the C o m p e t i t i o n , in agreement with the Jury, may decide to assign additional prizes or anything else is offered by the sponsors.

Art.10 At the end of the contest winners of all categories will be awarded by members of the Examination Committee and members of the Association, in the presence of city authorities.

Art.11a The award ceremony will take place at the end of the concert. The awards can be collected by the winner or by someone delegate by proxy. Prizes and cer t i f i c a t i o n s will not be sent by mail.

Art.11b The grants awarded shall be used within one year of the date of issue, subject to cancellation of the exchange rate by decree.

Art.12 The results will be announced to competitors at the end of the auditions of all category.

Art.13 The jury may not award a prize if the necessary is not reached.

Art.14 The overall winner and the first awards are required to play in the final concert, penalty the cancellation of the prize; other winners m a y p l a y i n t h e f i n a l c o n c e r t only if requested by the Commission. Concert dress code is compulsory. The pieces to be performed in the Prize-giving Concert, will be chosen by the jury.

Art.15 The application to Competition implies the unconditional acceptance of its Rules and any decisions taken by the Artistic Director.

Art16 For any interpretation problems the Italian version of the Announcement attests officially the meaning of each rule and regulation.

#### - APPLICATIONS FOR ENROLMENT -

Art.17 Competitors h ave to apply before 14th February 2018 using the attached application form or photocopy. The application form must be submitted to the competition secretarial staff by registered mail,

with a copy of the bank transfer, not later than 14th February 2018 to the following address:

CONCORSO PIANISTICO DON ENRICO SMALDONE

c/o M° Maria Pia Cellerino Via Perris 14 – 84012 ANGRÌ

or by email to: [cellerino.m.p@inwind.it](mailto:cellerino.m.p@inwind.it) Tel 081 949309 (8,00pm –

9,30pm)[www.associazioneeuterpeangri.com](http://www.associazioneeuterpeangri.com)

Art.18 Payments of fees must be made on the following bank account:

Associazione culturale e musicale Euterpe, Piano Competition Special Award

“Don Enrico Smaldone” in remarked category



c/o BANCA PROSSIMA Filiale di Milano  
IBAN : IT61S0335901600100000010646

Art.19 In case of underage competitors, written parental consent to take part in the competition and to play in the concert must be attached to the Application form. Underage competitors must be accompanied by an adult. Art.20 The following documents must be attached to the application form:

- a) Birth certificate.
- b) Copy of the registration fee transfer.
- c) Written parental consent to take part in the competition and to play in the final concert.
- d) Specific list of the performance pieces with specific duration/timing

EUROPEAN PIANO COMPETITION

Don Enrico Smaldone” Award, IX Edition

APPLICATION FORM

SURNAME.....NAME.....

BIRTH DATE ..... BIRTH PLACE.....

ADDRESS .....

.....

.....

E-MAIL.....

1) MOBILE.....

2) PHONE.....

SECTION: PIANO

SOLO

PIANO DUO

CATEGORY

COMPETITION PROGRAMME AND DURATION/TIMING.....

.....

.....

..... TEACHER:

SURNAME.....NAME..... BIRTH

DATE ..... BIRTH PLACE.....

ADDRESS .....

.....

E-MAIL.....

1) MOBILE.....

2) PHONE.....

Attached to the Application form you will find the following documents:

a) Birth Certificate.

b) T h e Copy of the registration fee transfer.

c) Copy of an identity card or passport of the competitor and authorization by parent or guardian.

We unconditionally accept and without any reservation the rules of the competition.

Date..... Signature..... We give

cur consent to process our personal data in accordance with Italian Law no. 675/96.

Signature / Parents Signature.....